

M. 2003
13/2003
44

Zmluva č. 46/2002
uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

1. **Poskytovateľ:** Európska komisia, Brusel, prostredníctvom
Úradu vlády SR, v zastúpení

zastúpený:

2. **Príjemca:** Slovenský ústav technickej normalizácie
Karloveská 63
840 00 Bratislava
IČO: 317 53990

zastúpený: Ing. Božena Tušová
generálna riaditeľka

uzatvárajú túto zmluvu v súlade s §51 Občianskeho zákonníka

Článok I.

Poskytovateľ touto zmluvou bezodplatne prenecháva príjemcovi a príjemca prijíma hnutel'né veci uvedené v tomto bode a podľa Prílohy č. 1 (preberací protokol), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy:

Názov položky	Množstvo v kusoch	Cena za kus v EURO	Dátum	Kurz EUR/SKK k danému dňu	Cena za kus v SK
LOT 1 - ICL Fujitsu Siemens					
#12.2.1 Workst. Fujitsu Siemens CELSIUS-400, Intel Pentium III 933 MHz, v.č. YBUF006870, YBUF006871, YBUF006872, YBUF006873, YBUF006874	5	2 224,90	03.07.2002	43,935	97 750,98
#12.2.1 Workstation FS Applic. soft. - Corel Draw 9 CZ	5	485,20	03.07.2002	43,935	21 317,26
#12.2.1 Workstation FS Appl. soft. - Adobe InDesign 1.5	5	829,80	03.07.2002	43,935	36 457,26
#12.2.1 Workstation FS Applic. soft. - Adobe Photoshop 6.0	5	715,00	03.07.2002	43,935	31 413,53
#12.2.1 Workstation FS Applic. soft. - MS Office 2000 OEM	5	323,60	03.07.2002	43,935	14 217,37
#12.2.1 Workstation FS Applic. soft. -Film Bars 3.2.05	5	446,90	03.07.2002	43,935	19 634,55
#12.2.1 Workstation FS Applic. soft. -Adobe Acrobat 4.05 CE	5	153,20	03.07.2002	43,935	6 730,84

#12.2.1 Workstation Fujitsu Siemens, Monitor Fujitsu Siemens 21P, v.č. YEDS058703, YEDS058726, YEDS058730, YEDS058732, YEDS058733	5	831,70	03.07.2002	43,935	36 540,74
#12.2.2 Workstation Fujitsu Siemens, CELSIUS-600, Intel Pentium III 933 MHz, v.č. YBUG005442, YBUG005443	2	6 345,50	03.07.2002	43,935	278 789,54
#12.2.2 Workstation Fujitsu Siemens, Application software - Corel Draw 9 CZ	2	831,70	03.07.2002	43,935	36 540,74
#12.2.2 Workstation Fujitsu Siemens, Application software - Adobe InDesign 1.5	2	485,20	03.07.2002	43,935	21 317,26
#12.2.2 Workstation Fujitsu Siemens, Application software - Adobe Photoshop 6.0	2	829,80	03.07.2002	43,935	36 457,26
#12.2.2 Workstation Fujitsu Siemens, Application software - MS Office 2000 OEM	2	715,00	03.07.2002	43,935	31 413,53
#12.2.2 Workstation Fujitsu Siemens, Application software -Film Bars 3.2.05	2	316,40	03.07.2002	43,935	13 901,03
#12.2.2 Workstation Fujitsu Siemens, Application software -Adobe Acrobat 4.05 CE	2	446,90	03.07.2002	43,935	19 634,55
#12.2.2 Workstation Fujitsu Siemens, Monitor Fujitsu Siemens 21P, v.č. YEDS060067, YEDS060021	2	153,20	03.07.2002	43,935	6 730,84
#12.2.3 Tlačiareň Minolta Page Pro 4100E, v.č. 3020101949, 3020101939, 3020101955, 3020101946, 3020101937	5	897,20	03.07.2002	43,935	39 418,48
#12.2.4 Scanner HP ScanJet 3400C, v.č. CN224BD051, CN224BD061, CN224BD057, CN224BD050, CN224BD062	5	103,50	03.07.2002	43,935	4 547,27
#12.3.2 Upgrade 25 licencií k Novell IntranetWare 4.11 (softvér)	1	2 961,90	08.07.2002	44,321	131 274,37
#12.3.3 Upgrade Informix Workgroup server 7.3 na Informix Dynamic server 7.3 (softvér)	1	25 184,50	08.07.2002	44,321	1 116 202,22
#12.3.5 Workstation Fujitsu Siemens, SCENIC T Intel Pentium III, v.č. YBTM562030-YBTM562049	20	997,50	08.07.2002	44,321	44 210,20

#12.3.5 WS, Monitor Fujitsu Siemens C791, v.č. EPU505018, 505022, 505023, 505067, 505075, 505079, 505080, 505083, 505097, 505098, 505111, 505355, 505403, 505404, 505406, 505407, 505409, 505410, 505435, 505440	20	217,60	08.07.2002	44,321	9 644,25
#12.3.6 Workstation Fujitsu Siemens CELSIUS-400, Intel Pentium III 933 MHz v.č. YBUF006865, 006866, 006867, 006868, 006869	5	1 980,90	08.07.2002	44,321	87 795,47
#12.3.6 Workstation Fujitsu Siemens , Softvér - Adobe Acrobat 4.05 CE	5	153,20	08.07.2002	44,321	6 789,98
#12.3.6 Workstation Fujitsu Siemens, Monitor Fujitsu Siemens C791 (17") v.č. YEPU505019, 505020, 505036, 505366, 505375	5	217,60	08.07.2002	44,321	9 644,25
#12.3.7 Monitor Fujitsu Siemens C993 (19") v.č. YERE010092, 010096, 010102, 010105, 010107	5	265,10	08.07.2002	44,321	11 749,50
#12.3.8 Tlačiareň Laser Printer Minolta PagePro 1100 v.č. 2820042652, 2820042618, 2820042648, 2820042653, 2820042664, 2820042608, 2820042613, 2820042665, 2820042658, 2820042624, 2820042651, 2820042625, 2820042650, 2820042659, 2820042662	15	306,10	08.07.2002	44,321	13 566,66
#12.3.9 Notebook Fujitsu Siemens LIFEBOOK v.č. YBUK051480-YBUK051490	11	2 266,80	08.07.2002	44,321	100 466,84
#12.3.10 3Com Switch 3300 24-port, v. č.: 7NPV1N7C2B040	2	1 083,90	08.07.2002	44,321	48 039,53
#12.3.11 MS Visual Studio Enterprise Ed. 6.0, (softvér)	1	1 340,50	08.07.2002	44,321	59 412,30
#12.3.12 Visual Java C++ (softvér)	1	1 223,50	08.07.2002	44,321	54 226,74
#12.3.13 Server Fujitsu Siemens, PRIMERGY B210 2xIntel PIII 933, v.č. 014A072	1	3 951,10	08.07.2002	44,321	175 116,70
#12.3.13 Server Fujitsu Siemens Záložný zdroj UPS 1400 VA	1	523,10	08.07.2002	44,321	23 184,32
#12.3.13 Server Fujitsu Siemens, Monitor Fujitsu Siemens C791 (17") v.č. YEPU007532	1	217,60	08.07.2002	44,321	9 644,25

#12.3.15a MS Office Standard 2000 SK (softvér)	84	319,20	08.07.2002	44,321	14 147,26
#12.3.15b MS Office Professional 2000 (softvér)	8	443,70	08.07.2002	44,321	19 665,23
#12.3.15c MS Office Developer Tools 2000 (softvér)	2	719,10	08.07.2002	44,321	31 871,23
#12.3.16 Server Fujitsu Siemens, PRIMERGY H400, 4xIntel PIII Xeon700 MHz v.č. YBQB001962	1	24 383,40	08.07.2002	44,321	1 080 696,67
#12.3.16 Server Fujitsu Siemens, Záložný zdroj UPS 2200 VA, v.č. 0142A039	1	793,50	08.07.2002	44,321	35 168,71
#12.3.16 Server Fujitsu Siemens, Monitor Fujitsu Siemens C791 (17") v.č. YEPU503701	1	217,60	08.07.2002	44,321	9 644,25
#12.4.1 Workstation Fujitsu Siemens, SCENIC T, Intel Pentium III 866 MHz. v.č. YBTM562015-YBTM562029	15	782,30	28.06.2002	44,305	34 659,80
#12.4.1 Workstation Fujitsu Siemens, Monitor Fujitsu Siemens C791 (17"), v. č.: YEPL504380, 504382, 504385, 504386, 504387, 504388, 504389, 504502, 504503, 504504, 504505, 504507, 504508, 504509, 504510	15	217,60	28.06.2002	44,305	9 640,77
#12.4.2 Tlačiareň Laser Printer Minolta PagePro 1100 v.č. 2820042609, 2820042656, 28200442661, 2820042649, 2820042617, 2820042663, 2820042655, 2820042657	8	306,10	28.06.2002	44,305	13 561,76
#12.4.3 Tlačiareň Laser Printer Minolta PagePro 2560, A3, Duplex v.č. B0172226DU17454, B0172227DU14734, B0172242DU17452	3	3 050,50	28.06.2002	44,305	135 152,40
#12.4.4 Tlačiareň Laser Colour Printer, Minolta Magicolor 6100GN, v.č. B0190363	1	3 694,50	28.06.2002	44,305	163 684,82
Spolu LOT 1					10 937 559,65

Názov položky	Množstvo v kusoch	Cena za kus v EURO	Dátum	Kurz EUR/SKK k danému dňu	Cena za kus v SK
LOT 2 - IMPROMAT Slovensko					
#22.1.4 Digitálny kopírovací stroj, RICOH AFICIO 700 v.č. H4811100183	1	12 040,00	18.03.2002	42,124	507 172,96
#22.1.4 Digitálny kopírovací stroj, SR 740 finisher v.č. H4910500427	1	1 900,00	18.03.2002	42,124	80 035,60
#22.1.4 Digitálny kopírovací stroj, PRINTCON 700 v.č. B237-01	1	2 070,00	18.03.2002	42,124	87 196,68
#22.1.4 Digitálny kopírovací stroj, NIC 450E, v.č. B49495	1	390,00	18.03.2002	42,124	16 428,36
#22.1.4 Digitálny kopírovací stroj, PS3 type 700	1	1 370,00	18.03.2002	42,124	57 709,88
#22.4.5 Scanner Microtek Scanmaker 9600XL v. č.: S1C9222686	1	3 800,00	18.03.2002	42,124	160 071,20
#22.4.13 Laser Fax RICOH FAX 2000L v.č. A3119400332	2	800,00	18.03.2002	42,124	33 699,20
#22.4.13 Laser Fax MEMORY TYPE 20 (2MB)	2	40,00	18.03.2002	42,124	1 684,96
Spolu LOT 2					979 383,00

Názov položky	Množstvo v kusoch	Cena za kus v EURO	Dátum	Kurz EUR/SKK k danému dňu	Cena za kus v SK
LOT 4 - AXON Pro					
#2.4.6 Portable LCD Projector ASK A10, v. č.: AAXN21200032	1	5 473,00	09.08.2002	44,010	240 866,73
#2.4.7 Wall screen	1	3 404,80	09.08.2002	44,010	149 845,25
#2.4.8 Over Head projector Medium OHP, v. č.: 42695	1	1 257,10	09.08.2002	44,010	55 324,97
#2.4.9 TV+ Video Philips v.č. : TV QG220149105913, v.č.: Video JG010138100339	1	1 100,00	09.08.2002	44,010	48 411,00
#2.4.10 Visual Presenter ELMO, v. č.: 226235	1	2 488,10	09.08.2002	44,010	109 501,28
#2.4.11 Accessories for Training Centre	1	523,80	09.08.2002	44,010	23 052,44
#2.4.12 Digital Camcorder Thomson, v. č.: GN6010052	1	1 178,60	09.08.2002	44,010	51 870,19
#12.2.5 Digital Camera OLYMPUS, v. č.: 218504587	1	864,30	09.08.2002	44,010	38 037,84
Spolu LOT 4					716 909,70

Názov položky	Množstvo v kusoch	Cena za kus v EURO	Dátum	Kurz EUR/SKK k danému dňu	Cena za kus v SK
LOT 9 – AXON Pro					
#12.3.1 Upgrade Tulip qp server, CPU Pentium Pro 200 MHz 2x, v. č.: L7182170-0145, L718899-0022	1	1 450,00	24.06.2002	44,369	64 335,05
#12.3.1 Upgrade Tulip qp server, Memory module 128 MB DIMM SDRAM v.č.: TS32M3660N	3	570,00	11.04.2002	41,539	23 677,23
#12.3.1 Upgrade Tulip qp server, HDD 18 GB SCSI – Hot Swap, v.č.: 342129855235, 342244645272, 342206045293, 342206045704, 342206047694	5	1 365,00	11.04.2002	41,539	56 700,74
Software BINOR licencie	40	2 085,00	11.04.2002	41,539	86 608,82
Spolu LOT 9					3 883 223,02

Názov položky	Množstvo v kusoch	Cena za kus v EURO	Dátum	Kurz EUR/SKK k danému dňu	Cena za kus v SK
LOT 11 - XEROX					
Paper Stock for DocuTech: Xerox DocuTech Interposer v.č.: 1122371073	1	20 000,00	11.02.2002	42,350	847 000,00
Trimmer Hydraulic: IDEAL 7228-95 EC3, v.č.:2453.491	1	18 000,00	27.02.2002	41,872	753 696,00
Farebné tlačiarenské zariadenie: Xerox DocuColor 2060 with Fiery EX2000 v.č.: 3113248865	1	155 000,00	21.12.2001	43,184	6 693 520,00
Spolu LOT 11					8 294 216,00

Detailný zoznam hnutelných vecí s ich výrobnými číslami je uvedený v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok II.

- Hodnota hnutelných vecí v zmysle Článku I. je **Sk 24 811 291,37** (prepočítané kurzami NBS z dní uvedených v tabuľke vyššie) Tieto prechádzajú do správy majetku štátu príjemcu dňom podpísania preberacích protokolov, ktorých dátumy sú uvedené v tabuľke vyššie.
- Príjemca pozná stav hnutelných vecí uvedených v Článku I. a preberá ich v stave, v akom sa nachádzajú.

Článok III.

Predmet zmluvy podľa Článku I. a Prílohy č. 1 tejto zmluvy bol realizovaný z finančnej pomoci Európskej únie Slovenskej republike prostredníctvom programu PHARE v rámci projektu č. SR 9908 0201 0009,0005, 0008, 0007, 0006 „*Joint Supply of Equipment SR 99XX, Lot 1, Lot 2, Lot 4, Lot 9 a Lot 11*“, vyplývajúcich z Finančného Memoranda 1999.

Článok IV.

Príjemca je oslobodený od platenia dane súvisiacej s prijatím predmetu zmluvy. Príjemca sa zaväzuje užívať predmetný majetok, uvedený v Článku I., v Prílohe č. 1 tejto zmluvy len na plnenie úloh v rámci predmetu činnosti uvedeného projektu PHARE a v súlade so zákonom č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov ho udržiavať v riadnom stave, využívať všetky právne prostriedky na jeho ochranu, dbať, aby nedošlo k jeho poškodeniu, strate, zneužitiu alebo zmenšeniu, ako aj viesť evidenciu o majetku.

Článok V.

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená na základe ich pravej a slobodnej vôle, nie v tiesni za nevýhodných podmienok, riadne sa s ňou oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.
2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán. Je vyhotovená vo dvoch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.

V Bratislave, dňa 31.12.2002

17.3.2003

Ing. Milan Michalička
riaditeľ CFCU

Ing. Božena Tušová
generálna riaditeľka SÚTN

Preberací protokol

Protocol of the Provisional acceptance by the Project Executing Organisation (Protokol o predbežnej akceptácii prijímajúcou organizáciou)

Project Title and Number: **JOINT SUPPLY OF EQUIPMENT**
(názov a číslo projektu)
Contract Title and Number: **SR 99XX**
(názov a číslo zmluvy) **LOT 1 – Pooled IT Equipment, Chapter No. IX.**

Slovak Institute for Standardisation..... *(name of the organisation)*
(názov organizácie)
Mr. Igor Hladík..... *(name of the representative officer)*
(meno zodpovednej osoby)
Director of the Department of IT..... *(position of the representative officer)*
(pozícia zodpovednej osoby)
Karloveská 63, 840 00 Bratislava..... *(address of the organisation).*
(adresa organizácie)

Computer Equipment for DTP Workplaces

Item (položka)	Pieces (kusov)	Type (typ)	Description (popis)
#12.2.1	5	WS21_1	<p>Workstation Type I.</p> <p>Hardware Fujitsu Siemens CELSIUS-Serie 400, Intel Pentium III 933 MHz, 256 kB Cache, 256 MB SDRAM, 18 GB Ultra 160 SCSI HDD, 32x/4x/8x CD RW Drive Internal, 12/40 DVD Drive Internal, 3.5" 1.44 MB FDD, ZIP Drive 100 MB Internal, Graphics Adapter Matrox Milenium G450 32 MB, 10/100 Mbps Ethernet Card Combo, Sound System, Keyboard US/SK PS/2, Mouse PS/2, ATX, MS Windows 98 SK OEM</p> <p>Application software CorelDraw 9 CZ Adobe InDesign 1.5 Photoshop 6.0 CZ MS Office 2000 SK, OEM Film Bars 3.2.05 Adobe Acrobat 4.05 CE</p> <p>Monitor Fujitsu Siemens 21P, 21" colour, 75 Hz, 1920 x 1440, TCO99</p>
#12.2.2	2	WS21_2	<p>Workstation Type II.</p> <p>Hardware Fujitsu Siemens CELSIUS-Serie 600, 2 x Intel Pentium III 933 MHz, 256 kB Cache, 512 MB SDRAM, 18 GB Ultra 160 SCSI HDD, 32x/4x/8x CD RW Drive Internal, 12/40 DVD Drive Internal, 3.5" 1.44 MB FDD, ZIP Drive 100 MB Internal, Graphics Adapter GL3 128 MB AGP, 10/100 Mbps Ethernet Card Combo, Audio & Video System, Keyboard/Mouse USB, 3 Button Mouse PS/2, Tower, MS Windows 2000 Professional CZ</p>

			Monitor Fujitsu Siemens 21P, 21" colour, 75 Hz, 1920 x 1440, TCO99 Application software MS Office 2000 SK, OEM Photoshop 6.0 CZ Adobe InDesign 1.5 CorelDraw 9 CZ Film Bars 3.2.05 Adobe Acrobat 4.05 CE
#12.2.3	5	PR_1	Printer Printer Minolta PagePro 4100E, A4, 18ppm, 16 MB RAM, PostScript Level 3 Cable 3m
#12.2.4	5	SC_1	Scanner Scanner HP ScanJet 3400C, A4, Colour, 600 x 600 dpi, Cable 3m

Herewith we confirm that the above mentioned goods according the contract No. **SCRE/112169/D/S/SK** were delivered in good conditions and work properly.

Potvrďujeme, že vyššie uvedený tovar dodaný v rámci zmluvy č. **SCRE/112169/D/S/SK** je v dobrom stave a funguje správne.

We confirm the acceptance of the goods mentioned in table and we declare that it will be used exclusively for purposes mentioned in the contract no. SCRE/112169/D/S/SK. At the same time we commit ourselves to maintain this property in proper shape and use all legal means to its protection and to pay attention to avoid notably its damage, loss, misuse or diminution. We state that in case of discovering any facts showing a change in condition of this property (damage, lost, misuse, diminution etc.) the sectoral aid co-ordinator will be notified immediately.

Potvrďujeme prevzatie tovaru uvedeného v tabuľke a prehlasujeme, že ho budem užívať výlučne na účely uvedené v zmluve č. SCRE/112169/D/S/SK. Zároveň sa zaväzujeme udržiavať tento majetok v riadnom stave a využívať všetky práve prostriedky na jeho ochranu a dbať, aby nedošlo najmä k jeho poškodeniu, strate, zneužitiu alebo zmenšeniu. Prehlasujem, že pri zistení akýchkoľvek okolností svedčiacich o zmene stavu tohto majetku (poškodenie, strata, zneužitie, zmenšeniu a pod.) okamžite túto skutočnosť nahlásim sektorovému koordinátorovi pomoci.

Provisional acceptance by (Predbežne akceptované)

Organisation (organizácia): Slovak Institute for Standardisation
Name (meno): Mr. Igor Hladík

Signature and Stamp (podpis a pečiatka)

Date (dátum)

3. 7. 2002

Slovenský ústav technickej normalizácie
Karloveská č. 63
P.O. BOX 246
840 00 Bratislava 4

#12.3.8	15	PR_2	Laser Printer Laser Printer Minolta PagePro 1100, A4, 10ppm, 4 MB RAM, 1200 x 600 dpi Automatic Data Switch, Cable 3m, Black Toner Cartridge 3 pieces
#12.3.9	11	NB_2	Notebooks Fujitsu Siemens LIFEBOOK Serie C, Intel Pentium III 700 MHz, 256 kB Cache 128 MB SDRAM, 10 GB HDD, 3.5" 1.44 MB FDD Internal, 8 x DVD Internal, Graphics Adapter 8 MB, Modem / 10/100 Mbps Ethernet Adapter Integrated, 14.1" TFT-XGA Colour Display, Li-ion Battery, MS Windows 2000 Prof. CZ
#12.3.10	2	Swi_1	Switch 3COM Switch 3300 24-port 10/100 (3C16980A)
#12.3.11	1	Vis_1	Visual Studio MS Visual Studio Enterprise Edition Version 6.0 English (licence)
#12.3.12	1	Vis_2	Visual Cafe Symantec Visual Cafe Expert Edition Version 7 (licence)
#12.3.13	1	SV_1	Internet Server Fujitsu Siemens PRIMERGY B210, 2 x Intel Pentium III 933 MHz, 256 kB Cache, 1 GB SDRAM, 18.1 GB Ultra 160 SCSI HDD, Dual Controller, 3.5" 1.44 MB FDD, 40 x CD ROM, Graphics Adapter 4 MB, 10/100 Mbps Ethernet Card, Keyboard Win95 US/SK, Mouse, Linux Red Hat 7.1 UPS APC Smart 1400, Powerchute software for Linux Fujitsu Siemens C791 Monitor, 17" Colour, 85 Hz, 1280 x 1024, TCO99
#12.3.15a	84	SSW_3a	Standard MS Office licences MS Office 2000 Standard SK (licence)
#12.3.15b	8	SSW_3b	Professional MS Office licences MS Office 2000 Professional CZ (licence)
#12.3.15c	2	SSW_3c	Developer MS Office licences MS Office Developer Tools 2000, English (licence)
#12.3.16	1	SV_2	Full-text server Fujitsu Siemens PRIMERGY H400, 4 x Intel Pentium XEON 700 MHz, 1 MB Cache, 2 GB RAM, 6 x 18.1 GB Ultra 160 SCSI HDD, Dual RAID Controller Ultra 160 SCSI, 3.5" 1.44 MB FDD, 40 x CD ROM, Graphics Adapter 4 MB, 10/100 Mbps Ethernet Card, External DLT 8000, 8 psc DLT Cartridge Medium 40/80, Keyboard Win95 US/SK, Mouse, Linux Red Hat 7.1 UPS APC Smart 2200, Powerchute software for Linux Fujitsu Siemens C791 Monitor, 17" Colour, 85 Hz, 1280 x 1024, TCO 99
			Training, Other Services (Lump sum)
			After Sales Services (Lump sum)

Herewith we confirm that the above mentioned goods according the contract No. **SCRE/112169/D/S/SK** were delivered in good conditions and work properly.

Potvrďujeme, že vyššie uvedený tovar dodaný v rámci zmluvy č. **SCRE/112169/D/S/SK** je v dobrom stave a funguje správne.

We confirm the acceptance of the goods mentioned in table and we declare that it will be used exclusively for purposes mentioned in the contract no. **SCRE/112169/D/S/SK**. At the same time we commit ourselves to maintain this property in proper shape and use all legal means to its protection and to pay attention to avoid notably its damage, loss, misuse or diminution. We state that in case of discovering any facts showing a change in condition of this property (damage, lost, misuse, diminution etc.) the sectoral aid co-ordinator will be notified immediately.

Potvrďujeme prevzatie tovaru uvedeného v tabuľke a prehlasujeme, že ho budem užívať výlučne na účely uvedené v zmluve č. **SCRE/112169/D/S/SK**. Zároveň sa zaväzujeme udržiavať tento majetok v riadnom stave a využívať všetky práve prostriedky na jeho ochranu a dbať, aby nedošlo najmä k jeho poškodeniu, strate, zneužitiu alebo zmenšeniu. Prehlasujem, že pri zistení akýchkoľvek okolností svedčiacich o zmene stavu tohto majetku (poškodenie, strata, zneužitie, zmenšenie a pod.) okamžite túto skutočnosť nahlásim sektorovému koordinátorovi pomoci.

Provisional acceptance by (Predbežne akceptované)

Organisation (organizácia):

Slovak Institute for Standardisation

Name (meno):

Mr. Igor Hladík

→ Slovenský ústav technickej normalizácie

Signature and Stamp (podpis a pečiatka) .

Karloveská č. 63

P.O. BOX 246

Date (dátum)

8.7.2002

840 00 Bratislava 4

Preberací protokol

Protocol of the Provisional acceptance by the Project Executing Organisation

(Protokol o predbežnej akceptácii prijímajúcou organizáciou)

Project Title and Number: **JOINT SUPPLY OF EQUIPMENT**

(názov a číslo projektu)

Contract Title and Number: **SR 99XX**

(názov a číslo zmluvy)

LOT 1 – Pooled IT Equipment, Chapter No. IX.

Slovak Institute for Standardisation..... (name of the organisation)

(názov organizácie)

Mr. Igor Hladík..... (name of the representative officer)

(meno zodpovednej osoby)

Director of the Department of IT..... (position of the representative officer)

(pozícia zodpovednej osoby)

Karlovská 63, 840 00 Bratislava..... (address of the organisation).

(adresa organizácie)

Audio – Visual and Computer Equipment for Training Centre

Item (položka)	Pieces (kusov)	Type (typ)	Description (popis)
#12.4.1	15	WS17_3	PC Workstation Fujitsu Siemens SCENIC T, Intel Pentium III 866 MHz, 256 kB Cache, 128 MB SDRAM, 20 GB HDD, 3.5" 1.44 MB FDD, 48 x CD ROM, 32 MB Graphics Adapter, Keyboard Win95 US/SK, Mouse, Microtower, MS Windows 98 SK Fujitsu Siemens C791 Monitor, 17" Colour, 85 Hz, 1280 x 1024, TCO99
#12.4.2	8	PR_3	Laser Jet Printer Laser Printer Minolta PagePro 1100, A4, 10ppm, 4 MB RAM, 1200 x 600 dpi, Cable 3m
#12.4.3	3	PR_4	Laser Printer – high efficient Laser Printer Minolta PagePro 2560, A3, 25ppm, 32 MB RAM, 1200 x 1200 dpi, PostScript Level 2, Duplex Module, Network Ethernet Adapter, Cable 3m
#12.4.4	1	PrC_2	Laser Colour Printer Laser Colour Printer Minolta Magicolor 6100GN, A3plus, 6/24ppm, 192 MB RAM, 1200 x 1200 dpi, PostScript Level 2, Network Ethernet Adapter, Cable 3m

Herewith we confirm that the above mentioned goods according the contract No. **SCRE/112169/D/S/SK** were delivered in good conditions and work properly.

Potvrďujeme, že vyššie uvedený tovar dodaný v rámci zmluvy č. **SCRE/112169/D/S/SK** je v dobrom stave a funguje správne.

We confirm the acceptance of the goods mentioned in table and we declare that it will be used exclusively for purposes mentioned in the contract no. SCRE/112169/D/S/SK. At the same time we commit ourselves to maintain this property in proper shape and use all legal means to its protection and to pay attention to avoid notably its damage, loss, misuse or diminution. We state that in case of discovering any facts

showing a change in condition of this property (damage, lost, misusage, diminution etc.) the sectoral aid co-ordinator will be notified immediately.

Potvrďujeme prevzatie tovaru uvedeného v tabuľke a prehlasujeme, že ho budem užívať výlučne na účely uvedené v zmluve č. SCRE/112169/D/S/SK. Zároveň sa zaväzujeme udržiavať tento majetok v riadnom stave a využívať všetky práve prostriedky na jeho ochranu a dbať, aby nedošlo najmä k jeho poškodeniu, strate, zneužitiu alebo zmenšeniu. Prehlasujem, že pri zistení akýchkoľvek okolností svedčiacich o zmene stavu tohto majetku (poškodenie, strata, zneužitie, zmenšeníu a pod.) okamžite túto skutočnosť nahlásim sektorovému koordinátorovi pomoci.

Provisional acceptance by (Predbežne akceptované)

Organisation (organizácia):

Slovak Institute for Standardisation

Name (meno):

Mr. Igor Hladík

Signature and Stamp (podpis a pečiatka)

Slovenský ústav technickej normalizácie

Karľoveská č. 63

P.O. BOX 246

840 00 Bratislava 4

Date (dátum)

28.6.2002

PREBERACÍ PROTOKOL

Protocol of the Provisional acceptance by the
Project Executing Organisation
(Protokol o predbežnej akceptácii prijímajúcou organizáciou)

Project Title and Number: LOT 2-POOLED OFFICE EQUIPMENT
(Názov a číslo projektu)

Contract Title and Number: SR 99 XX-JOINT SUPPLY of EQUIPMENT
(Názov a číslo zmluvy)

Name of the organisation:
(Názov organizácie)

Slovenský Ústav Technickej Normalizácie

Name of the representative officer:
(Meno zodpovednej osoby)

Ing. Olga Konevalíková

Position of the representative officer:
(Pozícia zodpovednej osoby)

Address of the organisation:
(Adresa organizácie)

Karlovská 63, 840 00 Bratislava

Item (položka)	Pieces (kusov)	Type (typ)	Description (popis)
1.	1	RICOH AFICIO 700	kopírovací stroj
2.	1	Finisher SR 740	finisher ku kopírovaciemu stroju
3.	1	PRINTCON 700	tlačový modul
4.	1	NIC 450E	sieťová karta k tlač.modulu
5.	1	PS 3 typ 700	PostScript typ 700
6.	2	RICOH FAX 1800L	laserový fax
7.	2	Memory typ 20(2 MB)	rozširujúca pamäť do faxu
8.	1	ScanMaker 9600XL	A3 skener

Spotrebný materiál-Consumables

9.	10	toner typ 5205D	toner do kopírovacieho stroja
10.	2	developer typ 15	developer do kopír.stroja
11.	2	toner 1435	toner do faxu

Náhradné diely pre AFICIO 700-Spare parts

12.	1	A294-9510	opc drum
13.	1	AD02-0053	charge corona wire
14.	1	A293-3899	transfer belt
15.	1	A293-3918	cleaning blade
16.	1	AE01-1044	hot roller
17.	1	AE02-2078	pressure roller
18.	1	AE04-2046	cleaning roller
19.	1	AE04-0016	oil supply roller
20.	1	AE04-2045	oil supply cleaning roller

Herewith we confirm that the above mentioned goods according the contract No.SR 99 XX-JOINT SUPPLY of EQUIPMENT LOT 2 - POOLED OFFICE EQUIPMENT were delivered in good conditions and work properly.

Potvrďujeme, že vyššie uvedený tovar dodaný v rámci zmluvy č. SR 99 XX-JOINT SUPPLY of EQUIPMENT LOT 2 - POOLED OFFICE EQUIPMENT je v dobrom stave a funguje správne.

We confirm the acceptance of the goods mentioned in table and we declare that it will be used exclusively for purposes mentioned in the contract No. SR 99 XX-JOINT SUPPLY of EQUIPMENT LOT 2 - POOLED OFFICE EQUIPMENT. At the same time we commit ourselves to maintain this property in proper shape and use all legal means to its protection and to pay attention to avoid notably its damage, loss, misuse or diminution. We state that in case of discovering any facts showing a change in condition of this property (damage, lost, misuse, diminution etc.) the sectoral aid coordinator will be notified immediately.

Potvrďujeme prevzatie tovaru uvedeného v tabuľke a prehlasujeme, že ho budeme užívať výlučne na účely uvedené v zmluve č. SR 99 XX-JOINT SUPPLY of EQUIPMENT LOT 2 - POOLED OFFICE EQUIPMENT. Zároveň sa zaväzujeme udržiavať tento majetok v riadnom stave a využívať všetky právne prostriedky na jeho ochranu a dbať, aby nedošlo najmä k jeho poškodeniu, strate, zneužitiu alebo zmenšeniu. Prehlasujeme, že pri zistení akýchkoľvek okolností svedčiacich o zmene stavu tohoto majetku (poškodenie, strata, zneužitie, zmenšenie a pod.) okamžite túto skutočnosť nahlásime sektorovému koordinátorovi pomoci.

Provisional acceptance by (Predbežne akceptované)

Organisation (organizácia): SÚTN

Name (meno): Igor Hladík

Signature and Stamp:
(podpis a pečiatka)

Slovenský ústav technickej normalizácie
Karloveská č. 63
840 00 Bratislava 4

Date (dátum): 18. 3. 2002

Certificate of provisional acceptance

Supply Contract No. :	SCRE/112169/D/S/SK- LOT4
Project Title :	Joint Supply of Equipment SR 99XX – “National Institute for Standardization”
Supplier :	AXONPRO s.r.o., Černyševského 26 851 01 Bratislava SR
Responsible :	The National Institute for Standardization Karloveská 63 840 00 Bratislava SR
Responsible person :	Mr. Igor Hladík

I, the duly authorized person for the provisional acceptance of the here defined contract hereby declare that following goods were delivered in the terms specified in the contract, fully conform with the technical specifications, were installed and are fully operational.

	Item	Pcs
# 2.4.6	Portable LCD Projector ASK	1 ✓
# 2.4.7	Wall screen WUTEC with Stand	1 ✓
# 2.4.8	Overhead Projector Medium OHP Futur 10	1 ✓
# 2.4.9	TV PHILIPS + SVHS Videorecorder PHILIPS	1 ✓
# 2.4.10	Visual Presenter ELMO 450	1 ✓
# 2.4.11	Accessories for Training Center	1 ✓
# 2.4.12	Digital Camcorder Thomson ✓	1 ✓
# 12.2.5	Digital Camera OLYMPUS ✓	1 ✓
	Mini DV tapes for Camcorder Thomson	10

Bratislava 9.8.2002

 Slovenský ústav technickej normalizácie
 Karloveská č. 63
 P.O. BOX 246

Mr. Igor Hladík

Certificate of provisional acceptance

Supply Contract No. :	SCRE/112169/D/S/SK- LOT9
Project Title :	Upgrade of Computer Equipment for National Institute for Standardisation
Supplier :	AXON PRO s.r.o., Černyševského 26 851 01 Bratislava SR
Responsible :	National Institute for Standardisation Karloveská 63 840 00 Bratislava SR
Responsible person :	Mr. Igor Hladík

I, the duly authorized person for the provisional acceptance of the here defined contract hereby declare that following goods were delivered in the terms specified in the contract, fully conform with the technical specifications, were installed and are fully operational.

	Item - SPARE PARTS	Pcs	Serial Number
1.	CPU Pentium Pro 200 MHz 512 K Cache	1	

Slovenský ústav technickej normalizácie
Karloveská č. 63
P.O. BOX 246

Bratislava 24. 6. 2002

.....
Mr. Igor Hladík

Certificate of provisional acceptance

Supply Contract No. :	SCRE/112169/D/S/SK- LOT9
Project Title :	Upgrade of Computer Equipment for National Institute for Standardisation
Supplier :	AXONPRO s.r.o., Černyševského 26 851 01 Bratislava SR
Responsible :	National Institute for Standardisation Karloveská 63 840 00 Bratislava SR
Responsible person :	Mr. Igor Hladík

I, the duly authorized person for the provisional acceptance of the here defined contract hereby declare that following goods were delivered in the terms specified in the contract, fully conform with the technical specifications, were installed and are fully operational.

	Item	Pcs	Serial Number
1.	Memory Module 128 MB DIMM	3	1. 210
2.	HDD 18 GB SCSI HotSwap	5	6. 325
3.	BINOR license	40	83. 400
4.	Training	1	1. 210
5.	After Sales Service	1	50. 400

Slovenský ústav technickej normalizácie
Karloveská č. 63
P.O. BOX 246
840 00 Bratislava 4

Bratislava

11.4.2002

.....
Mr. Igor Hladík



**PREBERACÍ PROTOKOL
XEROX LTD, o.z.**

My, dolupodpísaná spoločnosť SÚTN

s adresou : Karloveská 63, 840 00 Bratislava 4

týmto potvrdzujeme, že dnešného dňa nám spoločnosť XEROX LTD, o.z. dodala, nainštalovala a uviedla do prevádzky nasledovné zariadenie :

Uveďte špecifikáciu zariadenia podľa príslušnej zmluvy

1. Xerox INTERPOSER
S / N : 1122371073

Po vykonaní precíznej prehliadky na odbornej úrovni prehlasujeme, že dodané zariadenie spĺňa nami očakávané parametre, bez akýchkoľvek zjavných väd v zmysle zákonnej i zmluvnej záruky za akosť.

Kontaktné faxové číslo na pravidelnú údržbu :

5477 3912

Ďalej potvrdzujeme, že sme prebrali spotrebný materiál a SW :

	Prod. Num.	Opis	Počet
1	008R1005	ROLLS - <i>nový</i>	1
2	006R00429	SW LICENCE ✓	1
3	008R4004	FUSER AGENT	1
4	006R90290	CYAN TONER ✓	2
5	006R90291	YELLOW TONER ✓	2
6	006R90292	MAGENTA TONER ✓	2
7	006R90289	BLACK TONER ✓	2

Dňa : 11.2.2002

SÚTN

Slovenský ústav technickej normalizácie

Karloveská č.63

P.O.BOX 246

840 00 Bratislava 4

- 6 -

Xerox LTD, o.z.

XEROX LIMITED, o.z.

Lamačská cesta 3

841 05 BRATISLAVA

SLOVAK REPUBLIC



Lamačská cesta 3 , 841 04 Bratislava , tel . : 02 / 59418 380

fax : 02 / 54773 912

**PREBERACÍ PROTOKOL
XEROX LTD, o.z.**

My, dolupodpísaná spoločnosť SÚTN

s adresou : Karloveská 63, 840 00 Bratislava 4

týmto potvrdzujeme, že dnešného dňa nám spoločnosť XEROX LTD, o.z. dodala, nainštalovala a uviedla do prevádzky nasledovné zariadenie :

Uved'te špecifikáciu zariadenia podľa príslušnej zmluvy

1. IDEAL 7228-95 EC-95LT
S/N.: 2453.491

Po vykonaní precíznej prehliadky na odbornej úrovni prehlasujeme, že dodané zariadenie spĺňa nami očakávané parametre, bez akýchkoľvek zjavných väd v zmysle zákonnej i zmluvnej záruky za akosť.

Kontaktné faxové číslo na pravidelnú údržbu :

5477 3912

Ďalej potvrdzujeme, že sme prebrali spotrebný materiál a SW :

	Prod. Num.	Opis	Počet
1	9000141	CUTTING KNIFE	2
2	9003443	TEETH BELT	1
3	5250174	ENGINE BRAKE	1
4	9002993	PLASTIC STOP	14
5	9001130	SPRING	14
6	9002157	BELT	2
7	9002534	SOFFIT LAMP	5
8	9002077	LAMP 34V	2
9	9000039	CUTTING STICK	12

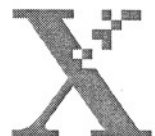
Dňa :27.2.2002

SÚTN
Slovenský ústav technickej normalizácie
Karloveská č.63
P.O.BOX 246
840 00 Bratislava 4

XEROX LTD, o.z.

Lamačská cesta 3
841 04 BRATISLAVA
SLOVAK REPUBLIC

Lamačská cesta 3 , 841 04 Bratislava , tel . : 02 / 59418 380
fax : 02 / 54773 912



THE DOCUMENT COMPANY

XEROX

LETTER OF ACCEPTANCE XEROX LTD, o.z.

Our company **SÚTN**

address : **Karloveská 63, Bratislava**

confirm by this letter , that today company XEROX LTD, o.z. , delivered , installed and handed over following equipment listed bellow :

1. XEROX DocuColour 2060
S / N : 3113248865

After executing precise inspection on expert level , we declare that delivered equipment fulfil expected parameters without any defects and mistakes.

Bratislava 21 .12.2001

.....
SÚTN

.....
Xerox LTD, o.z.

Slovenský ústav technickej normalizácie
Karloveská č.63
P.O.BOX 246
840 00 Bratislava 4
- 6 -

XEROX LIMITED, o.z.
Lamačská cesta 3
841 05 BRATISLAVA
SLOVAK REPUBLIC



Lamačská cesta 3 , 841 05 Bratislava , tel . : 02 / 59377 131,4
fax : 02 / 54773 912

